

悦读驿站

让苍洱故事走向世界

《洱海笔记》英文版出版

□ 通讯员 阿颖畅

当洱海清波跨越语言藩篱，苍洱风物走向世界读者。近日，第十三届全国少数民族文学创作骏马奖获奖作品——长篇纪实散文《洱海笔记》英文版 Whispers of Erhai Lake: A Journey of the Heart 正式出版发行。

《洱海笔记》原著由我州青年作家北雁创作，是一部书写绿色发展与生态文明建设主题的自然文学力作。作者历时一年环湖徒步，踏遍洱海沿岸，以行走的笔触记录一湖山水的变迁与守护。文字里有苍山洱海的湖光山色，有沿岸村落的烟火人间，记录这片土地上的山川地理、土地作物与文化民俗，在风物叙事间，展现洱海生态保护的生动实践，彰显作家面对时代命题的风物诗意与责任担当。作品凭借深厚的地域人文底蕴，入选滇版精品出版工程项目，先后荣获第十三届全国少数民族文学创作骏马奖、第十届全国云南文学奖特别荣誉奖、云南好书佳作奖等。中国作协创研部曾撰文指出：《洱海笔记》描述洱海沿岸的山川地理、土地作物、文化民俗，对地方风景的呈现背后是生态

文明建设这一党和国家的重要事业。

英文版由大理大学刘凤钦教授翻译，云南大学出版社出版。刘凤钦教授获得意大利特伦托大学和泰国东方大学双博士学位，拥有丰富的海外学习与跨文化研究经历，深耕比较文学、跨文化交流领域。在翻译过程中，译者兼顾中文散文的文学质感与英文阅读习惯，精准传递原作中大理的自然之美、人文底蕴与生态理念，把苍洱之间的湖山叙事转化为世界可读的文学语言，让海外读者读懂洱海、读懂大理。

一卷书，连接苍洱与世界。《洱海笔记》英文版的推出，不仅是语言文字的转换，更是本土文化走向世界、促进跨文明交流、提升地区文化软实力的重要途径，也为大理本土文化搭建起对外交流的新桥梁，让世界看见洱海的清波，听见来自苍洱大地的温柔回响。

北雁，本名王灿鑫，1982年生于云南洱源，中国作家协会会员。出版长篇散文《洱海笔记》、小说集《花豹》等作品5部，曾获第十三届全国少数民族文学创作骏马奖、云南文学艺术奖、云南文化精品工程奖。

祥云举行红色主题诗歌朗诵会

本报讯(通讯员 陈欣蕊 张美华 吴自睿文/图) 10月10日，由中共祥云县委党史研究室(县志办)、祥云县第四中学、诗刊祥云诗歌小院、祥云县作家协会联合主办的“赓续长征薪火·诗润教育初心”纪念红军长征胜利90周年红色主题诗歌朗诵会，在祥云县第四中学举行。

活动将长征精神与“大力弘扬教育家精神，共筑尊师重教风尚”的主题相融合，引导教师从长征精神中汲取“安心从教、热心从教、舒心从教、静心从教”的精神力量。

活动由主题宣讲、微宣讲、微视频观看、红色主题诗歌朗诵等环节组成。诗人们以声传情，以诗言志，或追忆长征路上的祥云足迹，或致敬默默无闻的红军英烈，将现场氛围一次次推向高潮。该县史志工作者、作家诗人，祥云四中师生代表等30人参加活动。

“红军长征过祥云”微宣讲，紫草以《给红军送菜的我的祖父陈大志》为题，讲述了《红军长征过祥云》一书所载其祖父陈大志与红军之间“白菜表心意，盐巴达厚谊”的感人故事，令现场听众无不动容。

在“教育初心·教师发言”环节，祥云四中历史教研组长刘建梅、语文教研组长张丽仙分别作交流发言，表示要将红色基因融入日常教学，以长征精神涵养师德师风，安心从教、静心育人。活动结束后，大家参观了祥云四中校园内的王德三烈士遗书石刻、八支队纪念碑等红色文化地标。活动结束后，主办方将整理朗诵诗作，由《雏鹰》文学社推出红色主题专刊，并通过相关平台推送，延伸活动影响力。

▼ 活动现场，学生朗诵红色诗歌。(摄于10月10日)



开卷有益

雨落春城 岁岁韶华

——读汪曾祺《昆明的雨》

□ 李世祖

读汪曾祺先生的《昆明的雨》，文字清淡朴实，没有华丽的辞藻，却越读越暖心。别人读的是文章里的风景，我读的却是自己留在昆明的青春和回忆。这座烟雨温柔的城市，对我而言，更是我留下诸多温柔与美好记忆的地方。

我是大理祥云人，从小在家乡的山水间长大，祥云的风土人情养育了我。但我的青春岁月、求学时光，大半都是在昆明度过的。1993年9月，青春年少的我，离开老家，独自到昆明市人民西路昆明市经济干部学校读书，在这里度过了整整三年的中专时光。

那三年，是我人生中最纯粹、最轻松的日子，也是我第一次真正扎根昆明、熟悉春城的四季。我真切感受到汪曾祺笔下的昆明雨季。昆明的雨，不暴躁、不阴冷，总是温温柔柔的，慢慢下，细细落。一场雨过后，空气格外清爽，满城的树木青翠发亮，街道干净敞亮。

读书那几年，每逢雨季，下课走出教学楼，满眼都是湿润的绿意。书中写到的菌子、花果、雨后清新的烟火气息，我都亲身经历过。人民西路的街道、校园的一草一木、雨天的清新晚风，都深深留在了我的记忆里。那段简单踏实

的求学时光，没有烦恼，一心读书成长，温柔又难忘。

毕业后步入工作岗位，我与昆明的缘分依旧没有中断。工作6年之后的2002年，我再次回到这座熟悉的城市，在滇池之畔、西山脚下的云南省委党校脱产进修两年半。那段时间，我一边沉淀自己，一边继续感受春城的山水烟火。抬头是苍翠西山，远眺是辽阔滇池，雨天烟雾漫过山腰，整座城市安静又温润。

一路走来，大理祥云是我的故土，是我的根，是我永远牵挂的家乡；而昆明，见证了我的年少求学、成长进步、自我沉淀。除了祥云，昆明就是我最熟悉、最亲切的城市。

汪曾祺《昆明的雨》，写的是风景，藏的是怀念。我读这篇文章，看到的却是自己留在春城的岁岁韶华。岁月匆匆，几十年过去，当初的少年早已褪去青涩，但每当想起昆明的雨、昆明的校园、昆明的山水，心里依旧温暖如初。

一场春城细雨，承载一段青春过往。半生回望，故土祥云安我身心，春城昆明育我成长。岁月无声，烟雨依旧，那些留在昆明的美好时光，终将成为我这一生最温柔、最珍贵的回忆。

新书速递



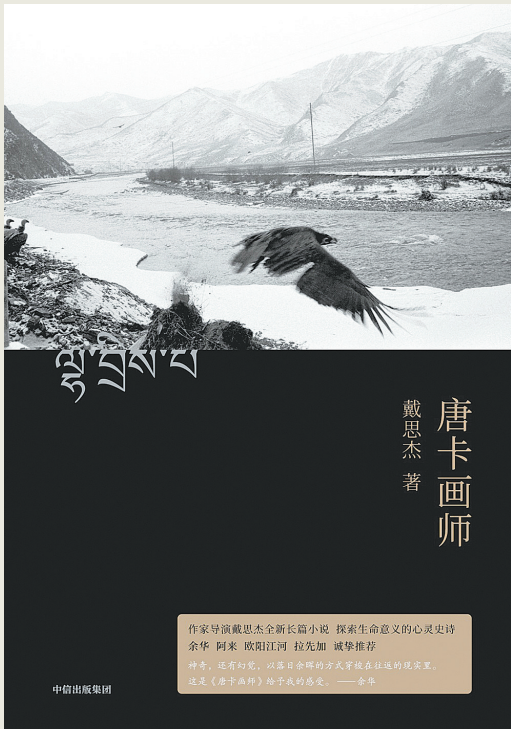
《中国菜市场》

钟淑如 著

光启书局 2026年7月第一版

即使各种规模的超市遍及城乡，网购越来越方便，菜市场依然存在，是很能反映当地饮食结构、食品供应以及消费情况的场所。钟淑如对全国各地菜市场的关注始于作者博士论文的田野调查，此后十多年，她探访了国内50个城市的200多个菜市场，书中从菜市场的源起到发展，从摊贩众生相到生意经，从果蔬生鲜的供应链到菜市场吸引人的原因，再到菜市场的未来以及存在的必要，皆有全面、深入的记录和分析，是一部有着人类学价值的民族志力作，也是观察当代中国人日常生活的

这是旅法四十余载的作家戴思杰的新作，从题材到写法都较其前作有所不同。小说的核心线索是唐卡，围绕这一带有浓厚宗教色彩与极高艺术内涵的藏地绘画形式，作者以多线叙事，在不同时空下，讲述了一对男女因唐卡相遇、分开、重逢的故事，而完成唐卡绘制就能令逝去的生命复活这一设定则为这部作品平添了几分超现实色彩。整部作品情绪饱满、细节丰富、文笔生动，藏地风物与人物遭际中流动着苍茫的诗意，文字传递出充满想象空间的绚烂色彩和繁复画面。



《唐卡画师》

戴思杰 著

中信出版集团 2026年6月第一版

满者伯夷是印度尼西亚历史上的大帝，13—16世纪初，满者伯夷统治着东爪哇，在东南亚拥有巨大影响力。对这一帝国，国人知之甚少，本书的出版填补了我们认知中的空白。作为一部叙事史，本书讲述满者伯夷从诞生到灭亡的三百余年间的史事，生动刻画君王、大臣、僧侣等各色历史人物，也呈现了帝国的商业、文化、艺术及其与周边世界互动的繁复图景。作者充分利用考古资料、古代爪哇和中国的历史文献及欧洲的早期殖民记录，言必有据，而又出之以故事性、文学性的讲述，引人入胜，十分难得。

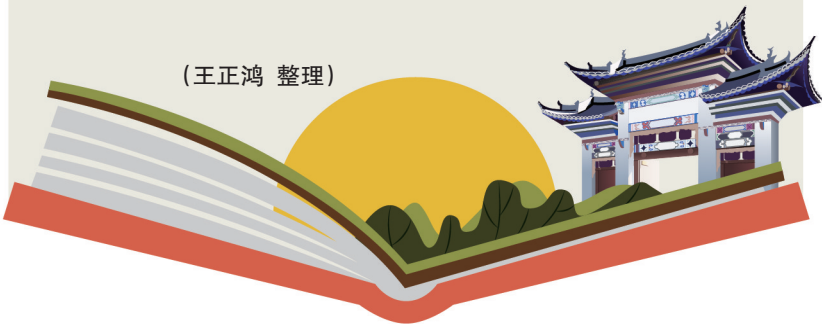


《满者伯夷：印度尼西亚伟大帝国的阴谋、背叛与战争》

[荷]赫勒尔德·范德林德 著 贾文峰 译

东方出版中心 2026年6月第一版

(王正鸿 整理)



一江蓝阁

时刻皆为良辰

□ 江蓝

最近，小儿有句口头禅，一学到什么传统的知识或者看见久远流传下来的实用物件，他都会蹦出一句：“老祖宗真是有智慧啊！”我深以为然，就此和他分享了我的经历，我第一次深刻地感受到古人大智慧的经历——神奇的二十四节气。

我是先听的节气歌：“春雨惊春清谷天，夏满芒夏暑相连；秋处露秋寒霜降，冬雪雪冬小大寒”，但那时不明白歌词意思，后来才知道是人们为了帮助记忆，从每个节气名称取一个字，按顺序组成一首二十四节气歌。小儿说节气歌真好听，他说他在语文课本里面学过，可惜只会背不会唱，我说那还不简单嘛我教你。

从立春、雨水、惊蛰、春分一直到大雪、冬至、小寒、大寒——二十四节气是中华民族祖先在长期生产实践中总结天文、气象与农业之间的关系而创造出来的独特历法，它反映了太阳照射地球的稳定规律，在我国可以说家喻户晓。几乎每个人的生活都受二十四节气的影

响，地球在绕日轨道上不停运转，节气在不断地按规律变换，这种规律直接或间接地支配和影响人们的生活和生产，让人们有所依据，可以顺应天时，是值得国人骄傲的文化遗产。从上古时期起，我国劳动人民就从实践生产生活经验中认识到，一年中昼夜长短和正午太阳高度会发生不断的变化。在距今四千多年的夏代，古人由观测日影的长短确定了春分、秋分、夏至、冬至四个节气，认识到春分、秋分时昼夜平分，还知道夏至那天白天最长黑夜最短，冬至这天则相反。到了战国末期，人们又确定了立春、立夏、立秋、立冬这四个节气。此后，经过不断地探索，到距今两千多年前的汉代，人们才把一年分为二十四个节气，还找到推算节气的方法，一直传承至今。

二十四节气最神奇的地方之一，是其名不虚传的“一字千金”——立春、雨水、惊蛰、春分、清明、谷雨、立夏、小满、芒种、夏至、小暑、大暑、立秋、处暑、白露、秋分、寒露、霜降、立冬、小雪、大雪、冬至、小寒、大寒，只是简单的或唯美的两个字，却能生动形象地描绘出冷暖干湿变化、有反映季节划分的，有反映气候物候的，既蕴含着深刻的科学道理，又比单纯的计时多了生命律动感。

偶然在农家书屋看过王二狗那本《这世界每一刻都是良辰》，王二狗说他平时种地，闲时写写字，最初写在新浪微博上，后来由北京时代华文书局整理成书。这本书按春篇、夏篇、秋篇、冬篇四部分编排，以节气为时间索引，记录了作者外出务工又返回老家的日常生活，种地、收麦、摘柿子、晒太阳、骑着自行车带媳妇在渠岸上走……这些事本身并不十分“文学”，但通过他的文字，乡村的纯净及田园的安静一览无余，有一种奇特的安宁感，他把“良辰”顺应着天时拽回了最普通的日常，是一片麦田、是一条渠岸、是一场春雨或者是一次日落，语言凝练质朴，人事描写醇厚，一派天地人和谐

的景象。还有很多与二十四节气相关的艺术创作，青年尺八演奏家张圣群做的《尺八二十四节气》系列器乐作品就很走心，主要用尺八演奏，偶尔叠加竹笛和箫。我是被其中的《立春》吸引的，听完身心舒畅，忍不住关注了全系列，全系列没有任何浮躁感。张圣群表示，每一次吹奏尺八都是一次以气贯时的过程，尺八的“气”与节气的“时”刚好就是一种内在的契合，它特有的空灵、苍茫和幽远，让你仿佛看到了某个节气标志性的景象，又营造出时间流转中那种静默而恒常的真诚，特别适合看书、喝茶、放空时听，比普通的白噪音有呼吸感。

二十四节气是华夏先民仰观天象、俯察地理的智慧结晶，它以天地的节律为笔墨，在时光的卷轴上写下了二十四首“微型诗”。我们享受着先人的智慧成果，感受着顺应天时的安宁祥和，体验着四季流转冷暖轮回，察觉到“至”之后是循环往复的生命哲学。生活在其中，不再抱怨春时风大夏热秋凉冬冷，懂得了敬畏和等待，懂得了与万物共呼吸才能从从容容。用眼睛、耳朵、关节甚至是每一个细胞去极致体验二十四时，会发现无一时不道理，就像王二狗说的，这世界每一刻都是良辰。



阅享生活

阅读是人生最美好的执着

□ 刘锦才

最是书香能致远，唯有阅读悟人生。古往今来，无论革命先驱，还是鸿儒大家，从阅读中参透了世界大道理，汲取了奋进的精神力量，创造了无愧于时代和人民的

历史史诗和伟大成就，让我的心一次次为之澎湃和感动：革命先驱孙中山曾感慨：“我一生的嗜好，除了革命之外……就是读书。我一天不读书，就不能够生活。”

诗圣杜甫深悟阅读之妙境：“读书破万卷，下笔如有神。”一代鸿儒顾炎武对阅读与人生提出倡议：“读万卷书，行万里路。”

西汉笃学之士刘向参悟阅读的深意：“书犹药也，善读之可以医愚。”苏联文学家高尔基在阅读中看到了更美好的未来：“我读书越多，书籍就使我和世界越接近，生活对我变得更加光明和有意义。”

国际无产阶级革命领袖列宁在阅读中获得“巨大的力量”，领导了俄国“十月革命”取得胜利；法国大文豪雨果从阅读中找到了“改造灵魂的工具”，创作了文学巨著《巴黎圣母院》《悲惨世界》。

阅读是我们了解和走向大千世界的重要途径，也是我们温暖和激励人生苦旅的精神力量，更是我们丰盈灵魂滋养人生的生命修行。

对我而言，阅读如阳光，温暖了我的生活，照亮了我的人生。因喜欢阅读，爱上了写作。读书时，因作文常被老师作为范文朗诵，作文时常常上了学校黑板报和校刊，我心里滋生着莫大的喜悦，萌生了当作家的念想。当作文《成绩通知单引起的风波》发表在《大理文化》，当小诗《往事》刊登在《大理日报》洱海副刊，同学们都纷纷向我祝贺和夸奖，连一向严肃的语文老师都鼓励我好好努力，写出更多更有生活趣味和人生感悟的文章。从此，我迷上了写作，做起了“作家梦”。

尽管生活发生了许多变故，人生经历了几番挫折，我都难舍那些书籍，难舍阅读的嗜好。生活再苦，总要捧书而读，时而朗诵，时而默念，时而摘抄，时而随笔，在读与写、写与读中感悟人生、体味生活，是书籍让我忘了孤独、忍受寂寞、抗得清苦，在一个个平凡的日子写下了一行行文字，写成了一篇篇文章，先后创作了《放歌信合》《清唱人生》。

阅读是生命的修行，写作是人生的清唱。无论上山代课、进城当临时工，还是下乡务农、工地打工，我都难以舍弃阅读的嗜好，买书读书，写稿作文成了我超然而诗意

的生活。遇上文友来访，泡一壶香茗，聊一聊苦乐人生，自是感慨万千，读写的执着与愉悦让我们聊之不尽。阅读绚烂了每一个不曾起舞的日子，写作彩绘了所有无人喝彩的记忆。风过四季，自有风花雪月的胜景，雨落沃野，收获春种秋收的喜悦，执着阅读，清唱岁月如歌的人生，品味书香，共享晨光霞蔚的诗意。